

Power Converter

Convertidor de energía

Convertisseur de puissance

OWNERS MANUAL / MANUAL DEL USUARIO
MANUEL D'UTILISATION

PLEASE SAVE THIS OWNERS MANUAL AND READ BEFORE EACH USE. This manual will explain how to use the converter safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL DEL USUARIO Y LEALO ANTES DE CADA USO. En este manual le explica cómo utilizar el convertidor de manera segura y confiable. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTION ET LISEZ LE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser le convertisseur d'une façon sécuritaire et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et precautions.

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS	3
USING YOUR AC TO DC CONVERTER.....	3
TROUBLESHOOTING	4
MAINTENANCE AND CARE.....	4
FCC INFORMATION.....	4
BEFORE RETURNING FOR REPAIRS.....	4
LIMITED WARRANTY.....	4

CONTENIDOS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.....	5
EL USO DE SU CONVERTIDOR CA – CC.....	5
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	5
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	6
INFORMACIÓN DE LA FCC.....	6
ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES.....	6
GARANTÍA LIMITADA.....	6

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVER CES INSTRUCTIONS.....	7
UTILISATION DE VOTRE CONVERTISSEUR CA-CC.....	7
TABLEAU DE DÉPANNAGE.....	7
MAINTENANCE ET ENTRETIEN	8
INFORMATIONS FCC	8
AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS.....	8
GARANTIE LIMITÉE.....	8

Power Converter

OWNERS MANUAL

PLEASE SAVE THIS OWNERS MANUAL AND READ BEFORE EACH USE.

This manual will explain how to use the converter safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 1.1 **SAVE THESE INSTRUCTIONS** – This manual contains important safety and operating instructions.
- 1.2 For Indoor use only. Do not expose converter to rain or snow.
- 1.3 Do not open unit; risk of electrical shock.
- 1.4 The 12 volt socket is wired so the center conductor is Positive (+) and the outer sleeve is Negative (-). Please confirm that the 12V plug being used is wired the same way.
- 1.5 Must use a heavy duty #18 AWG extension cord – 50 foot maximum length.
- 1.6 Do not put fingers into 12V receptacle.
- 1.7 To insure proper ventilation, always rest unit on its base.
- 1.8 Unit gets hot – do not set converter on flammable materials like carpeting, upholstery, paper, cardboard, etc.
- 1.9 To reduce risk of electrical shock, unplug the converter from the 120V AC electrical outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- 1.10 Do not operate the converter if it has a damaged power cord or plug. Have the cord replaced.
- 1.11 Never pull out the plug by its cord when unplugging the converter. Pulling on the cord may cause damage to the cord and/or plug.
- 1.12 Never operate converter if it has been dropped or otherwise damaged. Take it to a qualified professional for inspection and repair.
- 1.13 Do not disassemble converter. Take it to a qualified service professional if service or repair is required. Incorrect assembly may result in fire or electrical shock.

2. USING YOUR AC TO DC CONVERTER

CONNECTING YOUR AC TO DC CONVERTER

1. Plug converter into a 120V AC outlet. The Green “Power ON” LED will illuminate when properly functioning.
2. Insert 12V accessory plug into converter’s socket (maximum 6 Amps or 72 Watts).

DISCONNECTING YOUR AC TO DC CONVERTER

1. Remove the 12V plug from the converter.
2. Disconnect converter from the 120V AC outlet.
3. Let converter completely cool before storing.

3. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Converter is not functioning.	Converter is not turned on.	Confirm converter's green light is ON.
	AC outlet has no power.	Confirm the AC outlet is live. Check wall switches, breakers and fuses.
Green light is on, but appliance is not functioning.	Poor connection at 12V socket.	Remove and re-insert the appliance's 12V plug into the converter's 12V socket to ensure good connection.
	Appliance malfunction.	Verify appliance is functioning by plugging into a vehicle's 12V cigarette lighter socket/12V accessory port.
	Blown fuse.	Check appliance fuse (either in 12V plug or in appliance).
Green light is on, but shuts off when appliance is plugged in.	Converter is overloaded.	Check the appliance's power consumption requirements.

4. MAINTENANCE AND CARE

- 4.1 Coil the input cord neatly when storing the converter. This will help prevent accidental damage to the cords and converter.
- 4.2 Occasionally cleaning the converter's case with a soft cloth will keep the finish shiny and help prevent corrosion.
- 4.3 Store the converter in a clean and dry location.

5. FCC INFORMATION

NOTE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Canadian Specification ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio technician for help.

6. BEFORE RETURNING FOR REPAIRS

For REPAIRS OR RETURNS, visit 365rma.com
Visit batterychargers.com for Replacement Parts.

7. LIMITED WARRANTY

For information on our one year limited warranty, please visit batterychargers.com or call 1-800-621-5485 to request a copy.

Go to batterychargers.com to register your product online.

Convertidor de energía

MANUAL DEL USUARIO

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL DEL USUARIO Y LEALO ANTES DE CADA USO. En este manual le explica cómo utilizar el convertidor de manera segura y confiable. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- 1.1 GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** – Este manual contiene instrucciones operativas y de seguridad de importancia.
- 1.2 Para uso interior solamente – No exponga el convertidor a lluvia o nieve.
- 1.3 No abra la unidad—hay riesgo de choque eléctrico.
- 1.4 El tomacorriente de 12 voltios se ha alambreado de modo que el conductor central sea positivo (+) y la manga exterior sea negativo (-). Sírvase confirmar que el enchufe de 12 voltios usándose se haya alambreado de la misma manera.
- 1.5 Hay que usar un cordón de extensión para trabajo pesado del No. 18 AWG – largo máximo de 50 pies.
- 1.6 No meta los dedos dentro del receptáculo de 12 voltios.
- 1.7 Para asegurar la debida ventilación, siempre descansa la unidad sobre su base.
- 1.8 La unidad se calienta – no coloque el convertidor sobre materiales inflamables tales como alfombrada, tapicería, papel, cartón, etc.
- 1.9 Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe el convertidor del receptáculo de 120 voltios CA antes de intentar ningún mantenimiento o limpieza.
- 1.10 No opere el convertidor si tiene cordón de potencia o enchufe dañado. Haga reemplazar el cordón.
- 1.11 Nunca saque el enchufe tirando de su cordón para desenchufar el convertidor. El tirar el cordón puede causar daño al cordón mismo y / o al enchufe.
- 1.12 Nunca opere el convertidor si se ha caído o de otro modo sufrido daño. Llévelo a un profesional calificado para inspección y reparación.
- 1.13 No desarme el convertidor. Llévelo a un profesional de servicio calificado si se requiere servicio o reparación. El montaje incorrecto puede producir incendio o choque eléctrico.

2. EL USO DE SU CONVERTIDOR CA – CC

CONECTAR SU CONVERTIDOR DE CA A CC

1. Enchufe el convertidor en un tomacorriente de 120 voltios CA. El LED Verde "Power On" se ilumina con función correcta del convertidor.
2. Inserte el enchufe del accesorio de 12 voltios dentro del tomacorriente del convertidor (máximo de 6 Amperios o 72 Vatios).

PARA DESCONECTAR SU CONVERTIDOR CA – CC

1. Quite el enchufe de 12 voltios del convertidor.
2. Desconecte el convertidor del tomacorriente de 120 voltios CA.
3. Deje que el convertidor se enfríe totalmente antes de guardarlo.

3. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El convertidor no funciona.	El convertidor no está encendido.	Confirme que la luz verde del convertidor esté ON (encendida).
	El tomacorriente CA no tiene potencia.	Confirme que el tomacorriente CA esté vivo. Examine los conmutadores de pared, los disyuntores y los fusibles.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La luz verde está ON, pero el dispositivo no funciona.	Mala conexión a la toma de 12V.	Quite y reinserte el enchufe de 12 voltios del dispositivo en el tomacorriente de 12 voltios del convertidor para asegurar buena conexión.
	Mal funcionamiento del aparato.	Verifique que el dispositivo esté funcionando al enchufarlo en el tomacorriente de 12 voltios de encendedor de cigarrillo de un vehículo / puerto de accesorio de 12 voltios.
	Fusible quemado.	Examine el fusible del dispositivo (ya sea en el enchufe de 12 voltios o en el mismo dispositivo).
La luz verde está encendida, pero se apaga al enchufar el dispositivo.	El convertidor está sobrecargado.	Verifique los requisitos de consumo de potencia del dispositivo.

4. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- 4.1 Enrolle el cordón de entrada nitidamente al guardar el convertidor. Esto ayuda a evitar daño accidental a los cordones y al convertidor.
- 4.2 La limpieza de la caja del convertidor de vez en cuando con un trapo suave ayuda a mantener el acabado brillante y a evitar la corrosión.
- 4.3 Guarde el convertidor en un sitio limpio y seco.

5. INFORMACIÓN DE LA FCC

NOTA: El presente dispositivo cumple con la Parte 15 de los Reglamentos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés) y con la Especificación canadiense ICES-003. Su operación se sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no tiene que causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive interferencia que puede causar operación indeseada. Si este equipo sí causa interferencia dañina para la recepción por radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se le aconseja al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo dentro de un tomacorriente en un circuito diferente del que tiene el receptor conectado.
- Consulte el distribuidor o un técnico de radio experimentado para recibir ayuda.

6. ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES

Para REPARACIONES O DEVOLUCIONES, visite 365rma.com
 Visite batterychargers.com para obtener piezas de repuesto.

7. GARANTÍA LIMITADA

Para obtener información sobre nuestra garantía limitada de un año, visite batterychargers.com o llame al 1-800-621-5485 para solicitar una copia.

Visite nuestra página en batterychargers.com para registrar su producto en línea.

Convertisseur de puissance

MANUEL D'UTILISATION

GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTION ET LISEZ LE AVANT CHAQUE UTILISATION.

Ce manuel explique comment utiliser le convertisseur d'une façon sécuritaire et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- 1.1 CONSERVER CES INSTRUCTIONS** – Ce manuel contient des instructions importantes concernant la sécurité et le fonctionnement.
- 1.2 S'utilise uniquement à l'intérieur – N'exposez pas le convertisseur à la pluie ni à la neige.
- 1.3 Ne démontez pas l'appareil, car il y a risque de choc électrique.
- 1.4 La prise de 12 volts est câblée de façon à ce que le conducteur central soit positif (+) et l'enveloppe extérieure, négative (-). Veuillez vous assurer que la fiche de 12 V utilisée est câblée de la même façon.
- 1.5 On doit utiliser une rallonge de calibre n° 18 AWG pour service intensif – d'une longueur maximum de 15 m (50 pi).
- 1.6 Ne vous mettez pas les doigts dans la prise de 12 V.
- 1.7 Pour assurer que l'appareil bénéficie d'une aération adéquate, laissez-le toujours sur sa base.
- 1.8 L'appareil devient chaud – ne le placez pas sur des surfaces combustibles comme un tapis, un meuble rembourré, du papier, du carton, etc.
- 1.9 Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez le convertisseur de la prise électrique de 120 V CA avant de le nettoyer ou d'effectuer tout entretien.
- 1.10 Ne faites pas fonctionner le convertisseur si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés. Faites remplacer le cordon.
- 1.11 Ne débranchez jamais le convertisseur en tirant sur le cordon. Vous risqueriez d'endommager le cordon ou la fiche.
- 1.12 N'utilisez jamais le convertisseur s'il a été échappé par terre ou s'il a été endommagé. Faites-le inspecter et réparer par un technicien qualifié avant de l'utiliser de nouveau.
- 1.13 Ne démontez pas le convertisseur. Confiez tout entretien ou toute réparation à un technicien qualifié. Un remontage incorrect peut causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

2. UTILISATION DE VOTRE CONVERTISSEUR CA-CC

CONNECTER DE VOTRE CONVERTISSEUR CA-CC

1. Branchez votre convertisseur dans une prise de 120 V CA. Le voyant d'alimentation vert s'allumera lorsque tout fonctionne correctement.
2. Insérez la fiche d'accessoires de 12 V dans la prise du convertisseur (maximum 6 ampères ou 72 watts).

DÉBRANCHEMENT DE VOTRE CONVERTISSEUR CA-CC

3. Retirez la fiche de 12 volts du convertisseur.
4. Débranchez le convertisseur de la prise de 120 V CA.
5. Attendez que le convertisseur ait complètement refroidi avant de le ranger.

3. TABLEAU DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le convertisseur ne fonctionne pas.	Le convertisseur n'est pas activé.	Assurez-vous que le voyant vert est allumé.
	La prise CA n'est pas sous tension.	Assurez-vous que la prise CA est sous tension. Vérifiez les interrupteurs muraux, les disjoncteurs et les fusibles.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le voyant vert est allumé et que l'appareil ne fonctionne pas.	Mauvaise connexion à la prise 12V.	Retirez la fiche de 12 V de l'appareil et branchez-la de nouveau dans la prise de 12 V du convertisseur pour vous assurer que la connexion est bonne.
	Dysfonctionnement de l'appareil.	Vérifiez que l'appareil fonctionne en le branchant dans une prise d'allume-cigare de 12 V du véhicule ou dans une prise d'accessoires de 12 V.
	Le fusible est grillé.	Vérifiez le fusible de l'appareil (il peut être situé dans la fiche de 12 V ou dans l'appareil lui-même).
Le voyant vert est allumé, mais qu'il s'éteint lorsqu'on branche l'appareil dans le convertisseur.	Le convertisseur est surchargé	Vérifiez la consommation de l'appareil.

4. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- 4.1 Enroulez soigneusement le cordon avant de ranger le convertisseur. Vous réduirez ainsi le risque d'endommager le cordon et le convertisseur.
- 4.2 Nettoyez occasionnellement le boîtier du convertisseur au moyen d'un chiffon doux. Vous conserverez ainsi l'éclat du chargeur et préviendrez la corrosion.
- 4.3 Rangez le convertisseur dans un endroit propre et sec.

5. INFORMATIONS FCC

REMARQUE : Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements FCC et aux spécifications canadiennes ICES-003. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas produire d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence pouvant causer un fonctionnement non souhaité. Si cet appareil cause effectivement une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur à tenter de corriger l'interférence de l'une des façons suivantes :

- Réorientez ou remplacez l'antenne de réception ;
- Éloignez l'appareil du récepteur ;
- Branchez l'appareil dans une prise autre que celle dans laquelle le récepteur est branché ;
- Consultez le détaillant ou un technicien possédant de l'expérience dans la réparation de téléviseurs ou de radios.

6. AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS

Pour RÉPARATION OU RETOUR, visitez 365rma.com

Aller sur batterychargers.com pour les pièces de rechange.

7. GARANTIE LIMITÉE

Pour plus d'informations sur notre garantie limitée d'un an, veuillez visiter batterychargers.com ou appeler le 1-800-621-5485 pour demander une copie.

Aller sur batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne.